

# 通貨膨脹與經濟衰退

孫 震

*The Business Cycle in a Changing World.* By Arthur F. Burns, New York: National Bureau of Economic Research, 1969. pp. xvi, 352.

經濟循環 (business cycles, trade cycles) 是市場制度的工業先進國家中，一般經濟活動擴張和收縮重複出現的一種現象；這種擴張和收縮表現在生產、所得、就業、一般物價、成本、利潤、及其他重要的總體經濟指標方面。經濟循環的一般形態是總體經濟活動繼續上升一段時期，到達某一高峯之後，開始下降，然後再上升。通常下降比上升短暫而輕微，因此一個循環的高峯比上一個循環的高峯高，而比下一個循環的高峯低，在長期中呈顯一種明顯的成長的趨勢。

一個循環可分為擴張、高峯 (peak)、收縮、與低谷 (trough) 四個階段。擴張的後期也稱繁榮 (prosperity, boom)，收縮之較輕微者又叫衰退 (recession)，嚴重者叫蕭條 (depression)。衰退和蕭條之間並無嚴格的區分。

經濟循環最先在英國出現，其次在法國，然後在美國。根據美國全國經濟研究局 (National Bureau of Economic Research) 的研究，美國第一個經濟循環的低谷是在1834年。從1834年到1854年，共有五個循環，關於這五個循環發生的月份目前尚無資料可稽。自1854年12月到1961年2月，共有二十七個循環。若單就第二次大戰以後的情形而論，則從1945年到1961年共有五個循環。全國經濟研究局似乎還沒有發表1961以後的循環資料。大致說來，從1961年2月到1969年，一直都是擴張時期，1965年失業率降到4.5%，接近充分就業的4%的標準。其後一直到1969

年底，就業率都在充分就業的水準以上，不但是繁榮，而且可以說是超充分就業的繁榮。這樣長期的擴張，在美國的經濟循環史上非常罕見。從1854年到1961年，美國經濟循環的平均長度是四十九個月，擴張期的平均長度是三十個月，收縮期的平均長度是十九個月。以個別循環而論，擴張期最短的為十個月，最長的為八十個月。將來全國經濟研究局如何劃分1961到69這段時期，目前還看不到資料。不過1960年代連續九年的長期擴張，在美國歷史上確係乏其先例。

本書的作者柏恩斯 (Arthur F. Burns) 現在是美國聯邦準備局的主席，全國經濟研究局的名譽主席，哥倫比亞大學經濟學的講座教授。他自1930年進入全國經濟研究局，追隨已故的經濟學大師米契爾 (Wesley C. Mitchell) 從事經濟循環的研究，現在已歷四十年。從1953年到1956年，柏恩斯做艾森豪總統的經濟顧問委員會的主席。1970年就任美國聯邦準備局的主席之前，他是尼克森總統的主要經濟顧問。這本書是一本文集，收集了十三篇討論經濟循環及有關問題的文章，大部分是晚近的作品，五十年代的作品只有四篇。這些作品當中，一篇是他為國際社會科學百科全書 (*International Encyclopedia of the Social Sciences*) 所寫的 "The Nature and Causes of Business Cycle"，也就是本書的首篇。一篇是1959年12月就任美國經濟學會主席的演講 "Progress Towards Economic Stability"，其餘大部分也都是講稿。

柏恩斯在本書中（在其他著作中也一樣）很少使用時下一般經濟學家所習用的艱澀的術語，也沒有令「圈外人」望之生畏的數學，他只用平實通暢的文字，向讀者敘說當前美國最令人關心的經濟循環、衰退、失業、和通貨膨脹的問題。凡是稍具經濟學常識的人，讀起來都不致發生太多的困難。

這本書的要點在於說明，美國政府對於抵制通貨膨脹不像對抵制經濟衰退一樣積極。經濟衰退發生的時候，總是採取一切可能的措施加以克服，不會拖延太久，至於這些擴張性的措施所可

能引起的通貨膨脹，則留待事到臨頭再採取適當的方法。可是當通貨膨脹發生的時候，則考慮到克制膨脹所採用的緊縮性措施可能導致衰退，因而逡巡不前。美國政府的這種態度，當然與目前公共輿論的情形有關。失業發生的時候，各方面都要求政府加以干涉，可是物價開始上漲的時候，要求政府加以干涉的壓力則不大，而且不見得大家都贊成抑制物價；相反的，政府約束膨脹所採取的措施往往受到很多反對。很明顯的，美國人民對經濟衰退的恐懼大於對通貨膨脹的恐懼。三十年代的蕭條在美國人的心目中，可以說記憶猶新。

然而自1929以後，美國的政治和經濟環境已經有了很快的轉變。過去嚴重的經濟蕭條不再構成威脅，緩和的通貨膨脹則成為最近美國經濟歷史的長期特色，而且日益構成對千千萬萬的人民福利的一種威脅。柏恩斯認為緩和的膨脹並非連續的繁榮所必需，膨脹反而可能成為維持長期繁榮的重大障礙。一方面因為緩和的膨脹可能逸出我們的掌握，變成不可收拾，一方面因為長期的膨脹使人民的錢包受到侵害，因而使他們對膨脹之為害日益關懷，以致當衰退來臨時不願支持政府抵制衰退的努力。這個道理，今天的美國人，面臨着嚴重的通貨膨脹，當比過去幾年更能領悟。

柏恩斯認為嚴重的蕭條已經不再構成像過去(例如1929~33)一樣的威脅，是因為美國的經濟結構已經經歷了若干轉變，使經濟更趨向穩定。這些轉變主要有以下幾項：

一、聯邦準備制度的引進，減少了短期利率波動的範圍，和長期利率調整的延誤。

二、工會勢力的強大，使工資不因經濟的收縮而隨之降低。

三、政府部門的擴大，所得稅制的擴大，邊收邊付(pay-as-you-go)的付稅方法的採行，失業保險和其他社會保險計劃的迅速發展，公司行號之日漸採用穩定分紅的制度，使個人所得(personal income)不會隨了生產活動發生巨大的波動。

四、在就業的領域中，白領階級的職工日益增加，藍領階級

的職工相對的減少，減低了就業方面的波動。

五、政府積極干涉經濟活動，特別是在衰退和失業的時候。1946年國會通過就業法案 (Employment Act)，宣佈聯邦政府有連續的責任，使用一切可行的方法，維護自由競爭的企業，防止或減緩經濟波動，和促成最大就業、生產、及購買力。

在這樣一種環境之下，美國發生了六十年代的長期繁榮，然而繁榮中也埋下了通貨膨脹的種子。1966年到1969年，美國物價上漲的情形如下表：

1966~69美國物價的上漲率

年 別	消費物價	一般物價
1966	2.9	2.7
1967	2.8	3.2
1968	4.2	4.0
1969	5.4	5.8

資料來源：根據 *Federal Reserve Bulletin*, December 1970, 表A66及A68資料計算。

到1969年底，膨脹率已經到達 6 % 以上，利率則上漲到一個多世紀以來未見的高峯。

說到美國當前的通貨膨脹，一般總要歸咎於越南的戰爭。不過柏恩斯指出，越戰只是若干可能因素中的一個。實際上，通貨膨脹在越戰之前就已開始。通貨膨脹的根本原因，在於前面所說的，政府對處理衰退和膨脹在基本態度上的不同。這種態度導使政府採取擴張的財政政策和貨幣政策。1965年，詹森政府降低個人所得稅，減少銷售稅，「大社會」(great society) 計劃的支出擴大，貨幣數量迅速增加。1965年年底，美國經濟到達充分就業，但政府繼續採取擴張的措施。1966年，貨幣當局雖一度採取限制的措施，但1967年貨幣供給復迅速增加，年增加率 7 %，是戰後最迅速的一年。

因此，美國通貨膨脹的日趨嚴重，實在是政府的擴張政策的必然結果。我們知道，六十年代在1968年以前，是民主黨執政的

時期，柏恩斯則是共和黨的人物，而且是尼克森總統和故艾森豪總統的好友。他對若干經濟問題的看法，和民主黨的經濟學家如明尼蘇達大學的經濟學教授，甘迺迪及詹森政府總統經濟顧問委員會主席海勒（Walter W. Heller）的看法，自然有所不同。民主黨時期，美國經濟雖然創造了長期的繁榮，但也留下了日益嚴重的通貨膨脹這個棘手的問題，可以說民主黨闖下的禍，讓共和黨來收拾殘局。

果然，尼克森當選之後，採取收縮的措施，抑制通貨膨脹，而引起戰後第六次經濟衰退。其實即令沒有尼克森的緊縮政策，美國的經濟也不可能長期繼續的繁榮下去。正如柏恩斯所說的，認為舊日經濟循環的災害已屬陳跡的說法，目前尚嫌過早，不論在美國、西歐或日本，導致經濟循環的種種因素尚未消失(p.50)。然而緊縮的措施至少使衰退提前來臨。假定尼克森堅持穩定物價以健全未來發展基礎的初衷，他的政策，假以時日，未始不能成功。可惜他在各方面的壓力下，從1970年下半年開始，重行採取擴張政策。目前美國經濟活動雖然又開始擴張，但通貨膨脹的危機也隨之發展，令人對美國不久將來的經濟前途，不無殷憂。尤其近年美國對外貿易的順差逐年減少，國際收支逆差日形嚴重，1970年，按流動基礎計算的逆差達七十億，以致最近國際金融市場發生美元危機。通貨膨脹的發展不已，顯將使美國的國際收支更形惡化。

和美國一般所謂凱因斯派的新經濟學家比起來，柏恩斯在基本上更重視經濟的穩定成長。他雖然和別的經濟學家一樣，也主張經濟的充分就業，但不忘記指出充分就業情況下的若干不便，例如工作人員素質之降低，交貨之延誤，修理工人之不容易請到等等。其實今日美國之失業工人，並不就是嗷嗷待哺，在饑餓線上掙扎。他們大部分是自願性的失業。非自願的失業工人則有社會保險可拿，而且他們當中，一部分可能是經濟發展，產業結構改變必然產生的結果，未嘗沒有其積極的經濟意義。這種對失業和通貨膨脹的價值判斷的不同，也許可以說明何以在五十年代

共和黨執政的時期，連續有1954和1958的衰退，甚至1961的衰退也是共和黨時期所種的原因，但物價則比較穩定。而在六十年代民主黨執政的時期，有長時間的繁榮，但通貨膨脹則趨於惡化。

鑑於1970年下半年經濟恢復的情況並不十分理想，美國正在財政政策和貨幣政策兩方面採取擴張措施。1971年1月至3月美國貨幣供給的增加，按年率計算為13% (Newsweek, May 3, 1971)，增加之迅速為過去二十五年所僅見。柏恩斯身為聯邦準備局的主席，面對着6%的失業率，可能也有若干身不由己的地方。

在本書中，柏恩斯一方面認為通貨膨脹並非連續的繁榮所必需(p. 149)，一方面又說繁榮使工資上漲，成本提高 (pp. 30-31)，此一論調頗有 M. Friedman 的韻味，(Friedman 曾經說，充分就業不一定引起通貨膨脹，充分就業的政策引起通貨膨脹)，但並未說明這兩種說法何以可以同時成立，本文不擬代為補充。

想要了解一下當前美國的經濟狀況的朋友，值得一讀本書。以他四十年從事經濟循環的研究及二十年參與政府經濟活動之經驗，柏恩斯是美國最有資格寫這樣一本一個變動世界中的經濟循環的少數經濟學家之一。研究經濟理論，醉心於各種經濟模式的經濟學家們，也值得一讀本書。因為理論有時使我們陷身於自己設想的所謂 ideal type (理想型) 的模型之中，而忘記了我們所處的世界之真面目。柏恩斯這本文集的一個重要特色，就在於說明經濟條件的轉變在理論上和政策上的種種含義。